

About Your Summer Learning Contract

Since you have chosen to take an honors world language course, I'm going to assume you are serious about learning Spanish. As you know, you can only get so much exposure the language & culture during class time only. This is why I have created a learning contract for you to complete outside of class.

This is your summer learning contract for any Honors Spanish course. ***This contract is worth 50 points*** and is to be completed during the summer of 2019. When you turn it in on Friday, August 9, 2019 (fall courses) or Friday, January 10, 2020 (spring courses), the contract will go in the grade book as one grade under the Projects category. This will be your first test of the course.

You must complete at least 10 points from each category. The categories represent the four modes of communication: Listening, Reading, Writing, and Speaking. The remaining 10 points may come from whichever category you choose. Tasks are to be completed in Spanish unless otherwise indicated on the Artifacts table.

Do not wait until the end of the summer to complete these tasks! They are designed to expose you to Spanish during the break and to keep your skills fresh on your mind. The maximum extra credit points you will be able to earn on your learning contract is 5. This means that even if your contract is 10 or more points over, the maximum score you can earn is 105. Just a reminder: the use of online translators is strictly prohibited. If I discover you have used a translator (and it is obvious when you do) you will receive 0 points for the task.

If you have any concerns or questions along the way, please contact me via email at aepasillas09@gmail.com or via the Remind App. If you have an idea for an activity that is not on the list of activities, then please contact me and I will consider giving you points for the task if it meet my requirements.

Remember, each task was designed to help you improve your knowledge of Spanish and culture, which is everyone's goal, right?

I hope you will enjoy working on your contract!

Best,

Profe Pasillas

Sign up for the Honors Spanish Remind: Text @phspanhon to 81010

SUMMER LEARNING CONTRACT TRACKING CHART

A. Use the chart below to record your progress on your summer contract. Please attach this form COMPLETED along with your artifacts on FRIDAY, AUGUST 9, 2019. Use the example below to accurately record your completed activities.

Example records:

Activity Name	Mode of Communication	Point Value
Spanish Pandora	Listening	10
Children’s book in Spanish	Reading	10
Restaurant outing	Speaking	20
Poem in Spanish	Writing	10
		Total number of points completed: 50

Activity Name	Mode of Communication	Point Value
Cooking video in Spanish	Listening	10
Self-checkout in Spanish	Reading	10
Event recap (voicemail) in Spanish	Speaking	10
Poem in Spanish	Writing	10
Read Children’s book in Spanish	Reading	10
		Total number of points completed: 50

*****Remember: You must complete AT LEAST 10 points from each section of the contract!!!!*****

ACTUAL RECORD OF COMPLETED ACTIVITIES OF SUMMER LEARNING CONTRACT

Activity Name	Mode of Communication	Point Value
		Total number of points completed:

Honors Spanish III & IV Summer Learning Contract Summer 2019

LISTENING

Complete the following activities in ENGLISH to show what you understood during the activity.

Assignment	Artifact	Points
<p>Listen to a Spanish language station on Pandora/Spotify. Listen to at least 4 songs. Best to search by genre (Latin, Bachata, Reggaeton, Urbana, Salsa...)</p> <p>Time commitment: 20 min</p>	<p>Turn in the names of 4 songs you hear and what artists they are by. For each song, write down notes about what the song was like. What genre do you think it was? Fast or slow? What do you think each song was about? Also include any phrases (not just words) that you recognized in each song.</p> <p>Write which song was your favorite and why, and which song was your least favorite and why.</p>	<p>___/10</p>
<p>Watch an episode of a telenovela (Telemundo, Univisión). You can watch this on TV or directly from the channel's webpage.</p> <p>Time commitment: 1 hour</p>	<p>Turn in a summary of the episode you watched including: The name of the <i>telenovela</i> and which network it is on. If you watched it on TV, what time did it begin & end? If you watched online, provide the link. What do you think the episode was about? What are the names of the main characters? Could you tell where it takes place? As you watch, write down any expressions (not just words) that you recognized while watching. How was it different from an American, English-language soap opera?</p>	<p>___/20</p>
<p>Watch 4 Spanish language music videos. MTV3, Telehit, VH1uno, Mund2, etc. or on YouTube.</p> <p>Time commitment: 30 min</p>	<p>Turn in the names of the four videos (song & artist) you watched. Did you watch them on TV-which channel? YouTube? For each video, write down basically what was happening in each one (scenery, theme, story line). Also include any phrases you recognized in each song. Then tell which video was your favorite and why, as well as which was your least favorite and why.</p>	<p>___/10</p>
<p>Watch a Spanish language (foreign) film of your choice. Pay attention to ratings. NO SUBTITLES.</p> <p>Time commitment: 2 hours</p>	<p>Turn in a summary of your movie watching experience including the following: Basic info about the movie such as name, length, where it takes place, and how you watched it (Netflix online, rented from Blockbuster). Also include the names of the main characters, a summary of what happened in the movie (as detailed as you understood it-you do not get any more or less points for the accuracy of your summary), and whether or not you like the movie & why. You also need to include a list of phrases (not words) you recognized from the movie. Talk about how much of the movie you were able to understand and what challenges you had in your comprehension.</p>	<p>___/25</p>
<p>Watch an episode of a cooking show in Spanish (try utilisima.com, videos)</p> <p>Time commitment: 30 min</p>	<p>Write down the ingredients used and steps for making the recipe that you watched. Since you are doing this as you are watching, I do not expect exact measurements. Write it as you understand it, and turn it in. Also include the name of the show/chef, what channel you watched it on and what time, or a link to the video if you watched it online. Also tell me if you would like to try this dish & why or why not.</p>	<p>___/10</p>

<p>Watch a news story in Spanish (Telemundo, Univisión, CNN español)</p> <p>Time commitment: 10 min</p>	<p>In your summary, include the name of the news story, as well as what channel it was on. If you watched online, provide the link. Summarize what you think it was about (as detailed as you were able to understand). Did you notice any differences in this news story and a typical English-language story from the US in terms of topics covered, the way news is presented, or the newscasters?</p>	<p>___/10</p>
---	---	---------------

READING

Complete the following activities in ENGLISH to show what you understood during the activity.

Assignment	Artifact	Points
<p>Read a children's book in Spanish.</p> <p>Time commitment: 10-15 min</p>	<p>Turn in a summary/translation of the book. Include the title and author. Do not make this word-for-word, and do not use a dictionary to translate. What age group do you think the book was written for? Make a list of words you did not recognize.</p>	<p>___/10</p>
<p>Read a news article in Spanish.</p> <p>Time commitment: 20 min</p>	<p>Turn in a copy of the news article along with a summary of what you think it was about. Do not summarize word-for-word, and do not do a translation of the article using a dictionary. Make a list of words you did not recognize. Pick 10 words you did not recognize that you think are important to the article and provide their English meanings.</p>	<p>___/20</p>
<p>Go through the self-checkout at the grocery store in Spanish.</p> <p>Time commitment: 5 min</p>	<p>Turn in a picture of each screen on the checkout machine using a digital camera/phone, as well as the item you purchased and your receipt. Write down any vocabulary you did not know that you think is crucial to the process. Was this difficult or easy for you? Turn in or e-mail pictures and reaction to the experience to me.</p>	<p>___/10</p>
<p>Read a non-news related magazine/Internet article in Spanish over a topic of your choice.</p> <p>Time commitment: 20 min</p>	<p>Turn in a copy of the article along with a summary of what you think it was about. Do not summarize word-for-word, and do not do a translation of the article using a dictionary. Make a list of words you did not recognize. What specific audience do you think the article was written for? Is this the type of article you would read in an English-language magazine? Why or why not?</p>	<p>___/20</p>

SPEAKING

Record a voice memo and send it to my email please: aepasillas09@gmail.com

Assignment	Artifact	Points
<p>Order your entire meal in Spanish at a restaurant (you will have to request a Spanish-speaking server and may need to research the menu ahead of time).</p> <p>Time commitment: 1 hour</p>	<p>You must turn in a certificate signed by your server stating that you did speak only Spanish with him/her to the best of your abilities. You will also need to turn in a summary of your experience. What did you order? Was this difficult for you? Why or why not?</p>	<p>___/25</p>

<p>Give a tour of your house on video- Español Cribs</p> <p>Time commitment: 2+ hours</p>	<p>E-mail me or turn in a copy of your video. You must walk the viewer through your entire home, telling about each room as you go. You must also tell about numerous items in your house (pool table, your video game system, DVD collection, shoe collection, etc.) The video must be entirely in Spanish, and you may not read off of a paper.</p>	<p>__/25</p>
<p>Tell me about a party or other event you attended</p> <p>Time commitment: 15 min</p>	<p>Leave me a voicemail telling about a party or other event you have just attended. Include when it was, where, who was there, what did you eat, what was the highlight, if it was fun or not, etc.</p>	<p>__/10</p>
<p>Tell me about your weekend</p> <p>Time commitment: 15 min</p>	<p>Leave me a voicemail telling me all about your weekend. Where did you go, what did you do, who was with you, what was the best part of your weekend?</p>	<p>__/10</p>
<p>Invite me somewhere!</p> <p>Time commitment: 5-10 min</p>	<p>Leave me a voicemail inviting me to go somewhere with you (as long as you're paying). I enjoy movies, fiestas, shopping, going out to eat, etc. You must include where, when, who else will be there, and a way I can contact you to let you know if I can attend.</p>	<p>__/10</p>
<p>Give me a summary/play by play of a game or sporting event you watched</p> <p>Time commitment: 20 min</p>	<p>Leave me a voicemail telling me about a game you watched. Give me a general play-by-play of what happened, including all major highlights such as goals and injuries. Of course, I also need to know who won. I may even want to know how the other team reacted when they lost (pobrecitos). This could be a game you watched on TV or live.</p>	<p>__/10</p>

WRITING

Assignment	Artifact	Points
<p>Have a text messaging conversation in Spanish!</p> <p>Time commitment: 5-10 min</p>	<p>E-mail me a screen shot of your text messaging conversation. Minimum of 40 words for entire conversation. Both parties must write in Spanish, so find a Spanish-speaking friend or classmate.</p>	<p>__/5</p>
<p>Write out the directions for a recipe you like in Spanish!</p> <p>Time commitment: 30 min</p>	<p>Turn in step by step directions for how to make a dish in Spanish. Use the imperative, as you are telling someone what to do. Make sure you list every ingredient that will be needed, as well as measurements, and don't leave any steps out!</p>	<p>__/15</p>
<p>Write a children's story!</p> <p>Time commitment: 2 hours</p>	<p>Turn in a short children's story in Spanish that you have written. You may not translate a familiar story from English, This needs to be an original story written by you. Illustrations are optional. Minimum of 250 words. You may use any verb tense you choose.</p>	<p>__/25</p>
<p>Write a rhyming poem!</p> <p>Time commitment: ?</p>	<p>Turn in a poem that you have written in Spanish. The poem must rhyme. It can be in any style, but must include at least 30 words.</p>	<p>__/10</p>
<p>Write a guide of what to do in K-town for someone visiting for the first time.</p> <p>Time commitment: 1 hour</p>	<p>Turn in a recommendation, written by you, about what to do in Knoxville. Include must-see historical attractions, restaurants, entertainment venues, shopping locations, etc. Also include where NOT to go or not to eat. Must be at least 100 words.</p>	<p>__/20</p>

<p>Be a restaurant critic-write a review!</p> <p>Time commitment: 45 min</p>	<p>Turn in a review of a restaurant you have eaten at recently. Tell about the atmosphere, the food (what you ordered and how it was), the service, the bathrooms and the price. Would you recommend that restaurant? Why or why not? You may also want to assign the restaurant a rating. Your goal is to make this look like a real restaurant review.</p>	<p>__/15</p>
<p>Re-write the chorus of your favorite song!</p> <p>Time commitment: 45 min</p>	<p>Turn in the song lyrics for the chorus of a song you really like in English, along with a translation you have written of the chorus in Spanish. This needs to sound good in Spanish. It should not be a literal translation. Rhyming is a big plus. You may change the lyrics slightly so that they convey a similar meaning without being an exact translation. This will require a bit of creativity.</p>	<p>__/15</p>

If you have an Honors Spanish course during Fall 2019: At least 10 points per category. Each activity may only be completed ONCE for the summer contract. Artifacts must add up to 50 points by the end of the summer. All artifacts must be turned in by Friday, August 9th. This will count as a Project Grade.

If you have an Honors Spanish course during Spring 2020: At least 10 points per category. Each activity may only be completed ONCE for the summer contract. Artifacts must add up to 50 points by the end of the summer. All artifacts must be turned in by Friday, January 10th. This will count as a Project Grade.

To the student: If you choose to complete the restaurant outing activity, please take this letter with you to the restaurant. Have your server fill out the necessary portions and return this to me as an artifact.

Estimado mesero,

Su cliente es estudiante de español. Como tarea, tiene que ir a un restaurante y pedir su comida en español. El/la estudiante debe hablar en español con usted todo el tiempo de su visita.

Por favor, llene y firme lo siguiente para que yo, la maestra, sepa que cumplió su tarea. **¡Se lo agradezco mucho!**

Fecha de hoy _____

Nombre del restaurante _____

¿Qué pidió de comer el/la estudiante? _____

Yo afirmo que el/la estudiante sí pidió la comida en español y habló **todo el tiempo** conmigo en español durante su visita en el restaurante.

Firma del mesero

Si usted quiere dejar un comentario, escriba abajo (Por ejemplo- 'Pidió su comida en español, pero todo lo demás me habló en inglés,' o '¡excelente trabajo del estudiante, habla muy bien!')